



Estado do Rio Grande do Sul

CÂMARA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES

Palácio 11 de Outubro

PARECER nº 91/2016

Processo nº 103/2016

Câmara Municipal de
Bento Gonçalves

RECEBIDO EM:

30.05.2016

ÀS 8:30 Horas

Ass.:

O Excelentíssimo Senhor Presidente encaminha para exame e parecer desta Assessoria Jurídica, o Projeto de Lei nº 85/2016, de iniciativa do Poder Executivo Municipal, que **DISPÕE SOBRE A CO-OFICIALIZAÇÃO DA LÍNGUA TALIAN, À LÍNGUA PORTUGUESA, NO MUNICÍPIO DE BENTO GONÇALVES.**

O presente Projeto de Lei, visa estabelecer que o Município de Bento Gonçalves passa a ter como língua co-oficial o **Talian.**

Em sua justificativa, o Executivo Municipal relatou alguns fatos que deram origem ao encaminhamento deste projeto de lei, dentre os quais destacamos:

O Talian teve suas origens mais remotas no Norte/Nordeste da Itália, mas foi aqui que os dialetos vêneto, lombardo, trentino e friulano se amalgamaram para formarem um idioma itálico, no início, até os anos 20, e, depois brasileiro, devido a inclusão, cada vez maior, de palavras brasileiras de raiz portuguesa e/ou indígena.

A partir dos anos 30, devido ao fato dos filhos homens dos imigrantes terem de servir ao Exército Nacional, onde aprendiam rudimentos da língua nacional, novas palavras — estas, de origem portuguesa — foram sendo inseridas, pouco a pouco, depois de devidamente adaptadas, no falar local, que até então ainda era totalmente itálico, dando origem ao surgimento de um novo idioma vernáculo, o Talian.

No fim da década de 30 e início da de 40, foram instaladas, nas colônias, as primeiras escolas nas quais o ensino era feito em português. Como consequência, o número de termos novos, todos de origem brasileira, foram sendo incorporados, em número cada vez maior, à língua local, e, assim, seu vocabulário cresceu enormemente.

É bastante passar os olhos nos verbetes de qualquer uma das páginas do “*Dissionário Portuguese/Talian*”, de autoria do Escritor Darcy Loss Luzzatto, para verificar o quanto da língua portuguesa falada no Brasil está presente no Talian de hoje em dia.



Estado do Rio Grande do Sul

CÂMARA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES

Palácio 11 de Outubro

Em 2009, o Governo do Estado do Rio Grande do Sul, através da Lei nº 13.178, assinada pela Governadora Yeda Crusius, tornou o **"Talian"** língua reconhecida - Patrimônio Histórico e Cultural do Estado.

Em 2010, o Presidente Luis Inácio Lula da Silva assinou o Decreto nº 7.387, instituindo o "Inventário da Diversidade Linguística" como instrumento de identificação, documentação, reconhecimento e valorização das línguas portadoras de referência à identidade, à ação e à memória dos diferentes grupos formadores da sociedade brasileira, sob a gestão do Ministério da Cultura.

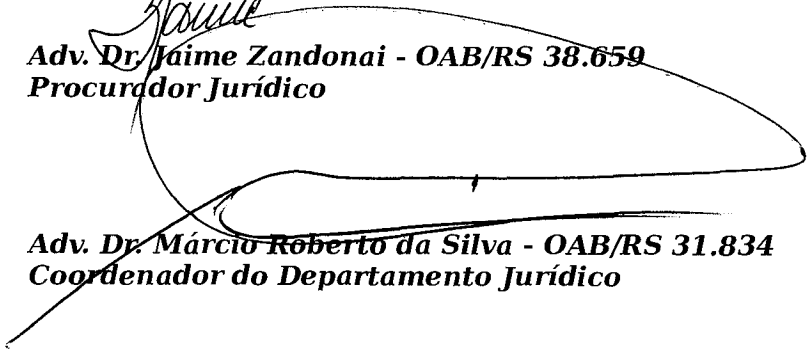
Em novembro de 2014, durante o "Seminário Ibero - Americano da Diversidade Linguística", realizado em Foz do Iguaçu, o Talian tornou-se a primeira Língua a receber da República Federativa do Brasil o certificado de reconhecimento como *"Língua de Referência Nacional e Patrimônio Cultural e Imaterial do Brasil"*.

Desta feita, considerando os aspectos acima, esta Assessoria entende que, do ponto de vista jurídico, o presente Projeto de Lei, que **DISPÕE SOBRE A CO-OFFICIALIZAÇÃO DA LÍNGUA TALIAN, À LÍNGUA PORTUGUESA, NO MUNICÍPIO DE BENTO GONÇALVES**, apresenta condições regulares de tramitação e votação.

s. m. j., é o parecer.

PALÁCIO 11 DE OUTUBRO, aos vinte e cinco dias do mês de maio do ano de dois mil e dezesseis.


Adv. Dr. Jaime Zandonai - OAB/RS 38.659
Procurador Jurídico


Adv. Dr. Márcio Roberto da Silva - OAB/RS 31.834
Coordenador do Departamento Jurídico